

Хотя тут значилось слово "фестиваль" (祭), Маомао понимала, что это вряд ли что-то интересное. Фестиваль зависел от того, чему поклонялись те люди, но ей сказали, что этот ритуал (参拜) означает буквально поклонение. Религиозная служба была запрещена женщинам. Но обычным делом было поклонение женщинам-мудрецам и богиням.

(Т/н: в других главах я называл TL'D 参拜 "религиозным праздником", но решил, что это не передает того же смысла, несмотря на то, что именно это пыталась сказать Маомао.)

"Пожалуйста, наденьте это платье."

Гаошунь представил ей наряд, который носили пажи. Он, наверное, предпочел бы, чтобы она носила взрослую одежду, но Маомао не подходит под ее размер. Дегустация пищи принимала во внимание тип и количество яда, поэтому дегустаторы обычно были одного пола. Тут уж ничего не поделаешь. Кажется, такой наряд будет предпочтительнее, учитывая, что такой ритуал запрещен женщинам.

Маомао была назначена дегустатором еды для императорского брата.

Гаошунь, должно быть, убедил его.

Действительно удобная одежда, подумала Маомао. Телосложение Маомао было плоским, так что ей не пришлось утруждать себя перевязыванием груди. С волосами, собранными в пучок на макушке, она не выглядела странно, когда носила капюшон. Когда девушка взглянула в зеркало, она поняла, что ей идет. Она непроизвольно расплылась в улыбке.

Когда Цзиньши вошел и увидел ее, он не нашел даже, что сказать.

(Да, мне идет.)

Она не хотела быть похожей на Цзиньши, он всегда выделялся независимо от того, во что был одет.

Кстати о Цзиньши, очевидно, он будет присутствовать на ритуале. Он велел Маомао подождать в передней. Ритуалы совершались на одной из многочисленных ритуальных площадок при императорском дворе. По большей части места проведения регулярно проводимых ритуалов определялись путем сопоставления с сезонными особенностями. А еще есть гадания, но Маомао понятия не имела, каковы критерии для них, поэтому не думала об этом.

Пока она ждала в вестибюле, ей действительно нечего было делать. В качестве небольшого очищения перед праздником не было никакой еды и питья, а даже если бы и было, Маомао не разрешалось есть до дегустации пищи.

Она ничем не могла заняться, короче говоря. Она могла только глубоко размышлять о том, что будет дальше.

Когда ритуал завершился, Басень, сын Гаошуня, пришел, чтобы забрать Маомао. Со своим обычным неучтивым выражением лица он качнул головой, приглашая Маомао пройти.

Маомао покорно прошла.

Место проведения банкета находилось недалеко от ритуальной площадки. В отличие от вечеринки в саду, здесь все проходило не на открытом воздухе, чему была рада Маомао. В длинном и узком зале, который был около одного дюйма (~33,33 м) в длину, были выстроены

два ряда длинных столов. В качестве ритуала, который возблагодарил последние благословения перед уходом зимы, кухня должна была быть, безусловно, экстравагантной.

В самом дальнем углу Маомао разглядела кресло со свисающей занавеской. Должно быть, именно там будет сидеть императорский брат.

(Слышала, младший брат эксцентричен.)

По крайней мере, надо показать свое лицо во время банкета, таково было истинное намерение Маомао. Ну что ж, если он и правда боится незнакомцев, то на этом все закончится. По крайней мере, он должен попытаться пойти на банкет.

Он - императорский брат, о котором ходили слухи, что с ним плохо обращались, но Маомао не думала так. Она даже не видела этого человека особо, но насколько Маомао знала императора, она не могла поверить, что он мог так обращаться со своим братом. Нет, она считала, скорее, что брат будет под чрезмерной защитой.

(....)

Внезапно она вспомнила о том, что случилось в прошлом году, о бывшей супруге Ах Дуо.

Маомао не могла забыть лицо этой женщины, когда та выходила из внутреннего дворца. Лицо гордой вдовствующей императрицы.

(Так, надо перестать ворошить странные домыслы.)

Маомао было стыдно за то, что она заподозрила неладное в известной поговорке. Не имело значения, правда это или нет. То, что известно сейчас, - это факт, было сказано в обществе.

Она медленно прошла к переднему сиденью, опустив голову. "Веди себя хорошо", прошептал Басень ей на ухо, а затем встал рядом с самым первым сиденьем.

Басень стоял на противоположной стороне, как будто около сиденья имперского брата.

(А?)

Чиновники входили и садились один за другим, а Цзиньши не появлялся.

О Боже, подумала она, когда похожий на Тануки человек, Шишоу, сел рядом. Он взглянул на Маомао, но, похоже, не обратил на нее никакого внимания. Похоже, Маомао в мужской одежде ничем не выделялась.

Места быстро заполнялись. Только кресло около Маомао пустовало. Кто-то неторопливо подошел и сел рядом, это был мужчина средних лет, носивший монокль.

Он неуверенно огляделся, и его острые глаза смотрели на Маомао. Затем его глаза расширились, и он ухмыльнулся.

Он радостно раскачивался всем телом, словно никак не мог успокоиться. Шишоу, сидевшая прямо напротив него, непонимающе наблюдала за происходящим. Этот человек всегда подозрительно себя вел, и такое поведение сейчас не было чем-то необычным. Но если смотреть со стороны, он действительно кажется персоной, которая вызывает беспокойство.

Излишне говорить, что Маомао не обратила на него внимания.

(Не подходи, не подходи.)

Как будто ее желание было исполнено, раздался внезапный звук. Маомао увидела, что Басень медленно опускает голову, должно быть, императорский брат показался из-за занавеса.

Все последовали его примеру, поднялись со своих мест и поклонились. Что касается наследного принца, то сидеть и ждать тоже было бы невежливо, но разве это не был бы приветливый банкет, подумала Маомао.

Вероятно, в задней части дома была дверь. Он мог войти там так, чтобы его никто не увидел. Маомао считала, что она не любит людей, но, насколько она могла судить, он был очень суров.

(Если это так, то император должен стремиться к рождению детей.)

Не хочется думать, что это наследный принц: слишком тревожно. Насколько знала Маомао, у императорского брата еще не было супруг. Несмотря на то, что он уже был в нормальном возрасте, чтобы заводить детей.

Однако, в каком-то смысле, с такой интровертной личностью, совершенно непохожей на нынешнего императора, он должен был бы быть человеком, который даже не выходит на улицу. Это означало, что, может быть, и хорошо, что обошлось без кровопролития.

Через некоторое время прозвенел полуденный звонок. С этими словами Басень встал и заглянул за занавеску.

Все трудились не покладая рук, Басень произнес высокомерные слова, которые звучали именно так. Наслаждайтесь банкетом.

Между столами, расставленными слева и справа, появились актеры и начали играть. Среди них была красивая женщина, но судя по широте плеч, это должен был быть Ояма (актер мужского пола, играющий женские роли).

Пока все смотрели спектакль, пажы принесли аперитив. Сначала чаша была передана Басеню, который передал ее императорскому брату по другую сторону занавеса. После того как всем подали вино, Маомао получила от него маленькую чашку саке.

Она понюхала вино. Пахло алкоголем и фруктами. Это была смесь шаоцзю (чистый, дистиллированный китайский спирт. Сделанный из риса. Также известный как байцзю. Вообще 52%) и фруктового сока. Она уже слышала от Гаошуня о разнообразии блюд, которые будут поданы на банкете заранее.

Гаошунь сидел довольно далеко.

Цзиньши нигде не было видно.

(...)

Маомао нахмурилась, она должна сосредоточиться только на своей текущей работе. Поднеся чашку к губам, она отпила немного, чтобы почувствовать вкус. Во рту у нее появился легкий, ничем не примечательный привкус.

(Это очень вкусно.)

Маомао допила напиток, наслаждаясь вкусом, и медленно закрыла глаза.

Она пробовала еду медленнее, чем обычно.

Когда чаша опустела, она вернула ее пажу и прополоскала рот.

Возможно, подтвердив это, человек за занавеской издал звук шуршащей одежды. Сделав громкое глотательное движение, Басень слегка поднял руку.

Возможно, увидев это, чиновники вокруг них разом подняли бокалы с вином.

Только Ракан притворился, что пьет, и быстро поставил стакан на стол, но Маомао это не волновало.

Принесли закуску, и Маомао взялась пробовать ее. Она жевала тщательнее обычного, делая это медленно.

(Да, вкусно.)

Вкус был горьким, Маомао смогла съесть лишь несколько кусочков. Думая о том, что объедки - это нормально, так что можно съесть их позже, она надула губы, что может быть невозможно.

Дальше был суп. В тот момент, когда Маомао зачерпнула его суповой ложкой, всем телом она почувствовала дискомфорт.

(....)

Ей захотелось почесаться. Если бы никто не смотрел, она бы смогла почесать ногтями то место. Послышался звук удара ложки о миску.

Ее дыхание стало хриплым. Стало трудно дышать, голова слегка закружилась.

Она не могла сдержаться. Маомао сунула чашу в руки пажа, который стоял рядом.

Она взглянула на свои руки: на них появились красные высыпания. Так как паж удивленно смотрел на Маомао, она дотронулась до своего лица и почувствовала прыщи. Должно быть, сыпь появилась и на ее лице.

(А-а-а, О боже.)

У Маомао закружилась голова.

Ей показалось, что потолок качнулся, все вокруг потемнело.

□●□

Все, что было в ее руках, рухнуло, и все же первыми отреагировали два человека.

Первым был человек за занавеской. Гаошунь мог видеть все движения даже со своего места. Басень немедленно протолкнулся внутрь и удержал человека внутри.

Другой человек, который отреагировал, был тот мужчина с моноклем. У этого человека, который обычно легкомысленно улыбался, самообладание исчезло.

Широко раскрыв узкие глаза, он попытался приблизиться к дегустатору.

Поскольку Басень тоже должен был удерживать этого человека, Гаошунь не мог не думать, что он заставил его выполнить невыгодный долг.

Тут же был вызван придворный лекарь, и паж, чье лицо было красным от гнева, удалился с места пиршества.

Гаошунь мог только наблюдать. Он ничего не мог поделать со своим положением.

Именно в этот момент раздался звук бьющегося стекла.

Ракан, человек, которого удерживали несколько чиновников - Басень и другие - разбил стеклянную чашку, стоявшую на столе. С левой руки капала алая жидкость.

"Великий Маршал!"

В этом месте не было другого человека с таким же официальным званием, кроме Ракана, но, похоже, это не достигло его ушей.

Ракан протянул свою окровавленную левую руку, и эти глаза, в которых был оттенок безумия, посмотрели на человека на другом конце помещения.

Пальцем он указал на Шишоу.

"Что ты задумал?"

Ракан сказал только это, а затем продолжил указывать на разных чиновников, одного за другим.

Гаошунь запомнил людей, на которых указывал Ракан. Люди, на которых показывали пальцем, озирались по сторонам. А потом они огляделись вокруг, как будто обменивались взглядами.

Среди всего этого беспокойства только Шишоу беспечно оглянулся на Ракана.

Трудно быть союзником человека по имени Ракан. Однако не стоит быть с ним врагами.

Этот человек был сумасшедшим, но все остальное в нем дополнялось талантом.

Клан Ра. Этот человек, родившийся в семье, производившей на свет безумцев и гениев, был, как говорили, точным его воплощением. У него были странные для человека глаза. Его талантом было видеть невидимое. Из-за этого он выгнал огромное количество выдающихся чиновников.

Как будто этот человек преуспел в определении подлинности искусства.

Или можно сказать так:

Он видит искренность людей.

Людьми, которые занимаются чем-то подозрительным, он может быть назван занозой в шее. В прошлом, кажется, были те, кто пренебрегал этим и пытался заставить Ракана исчезнуть, чтобы не мешал.

Кроме того, поскольку его приемный сын управлял финансами страны, он казался еще более отвратительным.

К сожалению, учитывая личность Ракана, если никто не сделает первый шаг, он не сделает ничего. Его интересовали только настольные игры, сплетни и небольшое количество людей. Армейская работа, даже сражения в качестве примера, были не более чем игрой для этого человека.

И если кто-то подвергнет драгоценный камень, которым дорожил этот человек, опасности...

Даже говорить не стоит.

Кровь продолжала течь, и Ракан улыбнулся. Он улыбнулся, как зверь, обнажив клыки.

Все люди, которые были там, замерли, наблюдая за ним.

Только Шишоу молча оглянулся на Ракана.

Может быть, потому, что он был удивлен его действиям? Никто здесь не знал об этом.

Гаошунь и Басень заметили, что человек за занавеской уже исчез.

<http://tl.rulate.ru/book/7642/1054890>